

MANUEL UTILISATEUR

SÉRIE TDW



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine.

Original

L'original des instructions de ce manuel a été rédigé en anglais. Les versions dans d'autres langues de ce manuel sont des traductions des instructions d'origine.

CONSERVEZ CE MANUEL UTILISATEUR POUR UTILISATION FUTURE !

© 2020 Fri-Jado BV, Oud Gastel, Pays-Bas

Pour la durée et les conditions de la garantie, nous vous conseillons de contacter votre fournisseur. En outre, nous vous référons aux Conditions générales de vente et de livraison disponibles sur simple demande.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures causés par le non-respect de ces réglementations ou des règles d'attention habituelle et relatives aux actions, à l'exploitation, à la maintenance ou aux réparations, même si elles ne sont pas décrites explicitement dans ce manuel.

Il est possible que votre unité diffère, dans les détails, de celle décrite dans ce manuel, en raison de notre engagement constant envers l'amélioration. De ce fait, les instructions fournies servent simplement de ligne directrice pour l'installation, l'emploi, la maintenance et la réparation de l'unité à laquelle se réfère ce manuel. Ce manuel a été composé avec l'attention la plus extrême. Le fabricant ne peut, cependant, pas être tenu pour responsable des erreurs de ce manuel ni pour leurs conséquences. L'utilisateur reçoit un exemplaire de ce manuel pour son propre usage. Par ailleurs, tous les droits sont réservés et ce manuel ne saurait être reproduit ou rendu public, en tout ou partie, de quelque manière que ce soit.

Modifications:

En cas de modifications sans autorisation de l'unité, toute responsabilité du fabricant est nulle et non avenue.

Page Vide.

TABLE DES MATIÈRES

1.	INTRODUCTION	5
1.1	Généralités	5
1.2	Identification de l'unité	5
1.3	Pictogrammes et symboles	5
1.4	Instructions de sécurité	6
1.4.1	Généralités	6
1.4.2	Déplacement	7
1.4.3	Restrictions d'usage à l'extérieur	7
1.5	Hygiène	8
1.6	Entretien et assistance technique	8
1.7	Rangement	8
1.8	Mise au rebut	8
2.	DESCRIPTION DE L'UNITE.....	9
2.1	Description technique	9
2.2	Utilisation prévue	9
2.3	Accessoires	9
3.	INSTALLATION ET PREMIÈRE UTILISATION	10
3.1	Déballage de l'unité	10
3.2	Démontage de la palette	11
3.3	Installation et positionnement.....	11
3.4	Première utilisation	12
4.	FONCTIONNEMENT ET UTILISATION	13
4.1	Panneau de commande.....	13
4.2	Mise en marche de l'unité	13
4.3	Utilisation de l'unité	14
4.4	Arrêt de l'unité.....	14
5.	NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	15
5.1	Programme de maintenance.....	15
5.2	Nettoyage quotidien	16
5.3	Nettoyage hebdomadaire.....	17
6.	DYSFONCTIONNEMENTS ET ENTRETIEN	18
6.1	Changer la pile.....	18
6.2	Remplacement le cordon d'alimentation	18
6.3	Réajuster la porte	19
6.4	Remplacement de lampe	20
7.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	21

1. INTRODUCTION

1.1 Généralités

Ce manuel est destiné à l'utilisateur de TDW (Turbo Deli Warmer). Il décrit les fonctions et commandes tout en fournissant des instructions assurant l'usage le plus efficient en toute sécurité afin de garantir une durée de vie prolongée pour l'unité.

Tous les pictogrammes, symboles et dessins de ce manuel concernent le TDW.

1.2 Identification de l'unité

La plaque d'identification se trouve à l'extérieur de la machine et comprend les données suivantes :

- Nom du fournisseur ou du fabricant
- Modèle
- Numéro de série
- Année de construction
- Tension
- Fréquence
- Consommation électrique

1.3 Pictogrammes et symboles

Dans ce manuel, les pictogrammes et symboles suivants sont utilisés :



AVERTISSEMENT

Des blessures et des dégâts graves de l'unité sont possibles si les instructions ne sont pas respectées avec soin.



AVERTISSEMENT

Tension électrique dangereuse.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures du fait des surfaces chaudes.



Suggestions et recommandations simplifiant les actions indiquées.



Symbol de Recyclage.



Sens de visualisation du symbole.

1.4 Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT

L'extérieur de l'unité peut être très chaud.



AVERTISSEMENT

La charge maximum au sommet de l'unité ne doit jamais dépasser 50 kg (110 lbs).



AVERTISSEMENT

Voir les instructions d'installation pour les exigences de mise à la terre.



AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les freins des deux roues avant:



1.4.1 Généralités

L'utilisateur de l'unité est pleinement responsable du respect des règles et réglementations de sécurité en vigueur.

L'unité peut être utilisée uniquement par des personnes qualifiées et agréées. Quiconque travaille sur ou avec cette unité doit être familiarisé avec le contenu de ce manuel et respecter avec soin toutes les consignes et instructions. Ne modifiez jamais l'ordre des actions à effectuer. L'encadrement doit former le personnel en fonction de ce manuel et respecter toutes les instructions et réglementations.

Les pictogrammes, autocollants, avertissements et instructions apposés sur l'unité font partie des dispositifs de sécurité. Ils ne doivent jamais être recouverts ou retirés et doivent demeurer clairement visibles pendant tout le cycle de vie de l'unité.

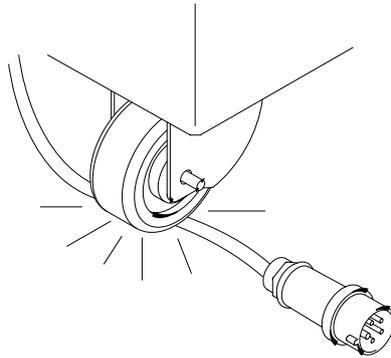
Remplacez ou réparez immédiatement les pictogrammes, avertissements et instructions endommagés ou illisibles.

- Pour éviter tout court-circuit, ne nettoyez jamais l'unité avec un jet d'eau. Pour les instructions de nettoyage, voir la section 5.
- Nettoyez l'unité régulièrement afin d'assurer un fonctionnement correct et d'éviter les départs de feu (surchauffe). Spécialement l'arrière de la plaque de ventilateur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1.4.2 Déplacement

Pour déplacer l'unité:

- Avant de déplacer l'unité, mettez tout d'abord hors tension et vider d'abord le réservoir d'eau. Ensuite, laissez l'unité refroidir au moins dix minutes.
- L'unité comporte des roulettes qui ne sont pas adaptées au passage des rebords et obstacles de plus de 10 MM (0.4 pouce).
- Pour déplacer l'unité, poussez toujours au centre de l'unité. Jamais en haut. Jamais en bas.
- Assurez-vous que les roulettes bougent librement et ne touchent jamais le câble d'alimentation.



1.4.3 Restrictions d'usage à l'extérieur

Pour éviter tout court-circuit, les unités ne peuvent être utilisées à l'extérieur sans protection. Vous pouvez les placer sous un auvent.



1.5 Hygiène

La qualité du produit frais dépend toujours de l'hygiène. Spécialement pour les produits grillés. Face au risque de contamination par les salmonelles – spécialement pour les produits volaillers – vous devez vous assurer que les produits grillés ne sont jamais mélangés avec des produits crus. De même, tout contact entre les produits grillés et des mains voire des outils ayant été en contact avec la chair de poulet crue doit être évité en toutes circonstances.

Les mains voire les outils ayant été en contact avec la chair de poulet crue doivent être nettoyés scrupuleusement.

1.6 Entretien et assistance technique

Les schémas électriques de votre unité sont inclus. En cas de dysfonctionnement, contactez votre fournisseur/agent d'entretien. Assurez-vous de disposer des informations suivantes :

- Modèle.
- Numéro de série.

Ces données se trouvent sur la plaque d'identification.

1.7 Rangement

Si l'unité n'est pas utilisée, temporairement, et doit être rangée, respectez les instructions suivantes :

- Nettoyez soigneusement l'unité.
- Emballez l'unité pour la protéger de la poussière.
- Rangez l'unité dans un endroit sec et sans condensation.

1.8 Mise au rebut



Mettez la machine au rebut, débarrassée de tous ses composants ou lubrifiants en toute sécurité conformément avec l'ensemble des impératifs locaux et nationaux relatifs à la sécurité et l'environnement.

2. DESCRIPTION DE L'UNITE

2.1 Description technique

Dans l'étuve TDW les produits rôtis sont maintenus à la température souhaitée à l'aide d'un courant d'air chaud à un degré d'humidité élevé. Ainsi, les produits conservent leur qualité pendant tout au plus trois heures. L'éclairage clair contribue entre autres à une présentation optimale et attractive des produits.

L'unité emploie une combinaison chaleur par convection et par rayonnement infrarouge direct. La température est réglable à souhait. Le ventilateur répartit uniformément la chaleur. Comme le courant d'air s'achemine par-dessus le réservoir d'eau, il se crée une atmosphère très humide qui participe à la conservation de la qualité des produits présentes.

L'éclairage des produits est assuré par une thermo lampe à halogène en haut dans le modèle TDW5 et deux thermo lampe à halogène en haut dans le TDW7/TDW8. Ces lampes participent entre autre au chauffage du produit.

Il est possible de combiner par superposition votre TDW en l'assemblant à une TDR de la même taille. Ce combine peut être équipé de roues. Chaque appareil doit être commandé individuellement.

Les panneaux de verre bénéficient d'un revêtement reflétant la chaleur pour la conserver à l'intérieur de l'unité. Le plaquage de l'unité est en acier inox. Le cordon d'alimentation bénéficie d'une fiche.

2.2 Utilisation prévue

L'étuve a été conçue pour que les produits chauds conservent leur qualité et leur température adéquates et non pas pour les chauffer. La température des produits à base de viande doit constamment se situer au moins à 65°C (149°F). Tout autre usage ne correspond pas à une utilisation prévue.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dégâts ou blessures résultant du non-respect (strict) des instructions et consignes de sécurité de ce manuel ou de la non-observation des règles de prudence lors de l'installation, de l'utilisation, de la maintenance ou des réparations liées à cette unité et à ses accessoires.

Utilisez l'unité uniquement dans un état technique parfait.

2.3 Accessoires

Votre unité contient les accessoires standard suivants:

- Etagères.
- Manuel utilisateur.

3. INSTALLATION ET PREMIÈRE UTILISATION

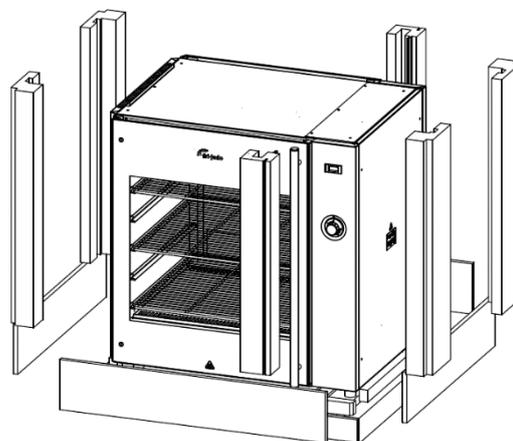
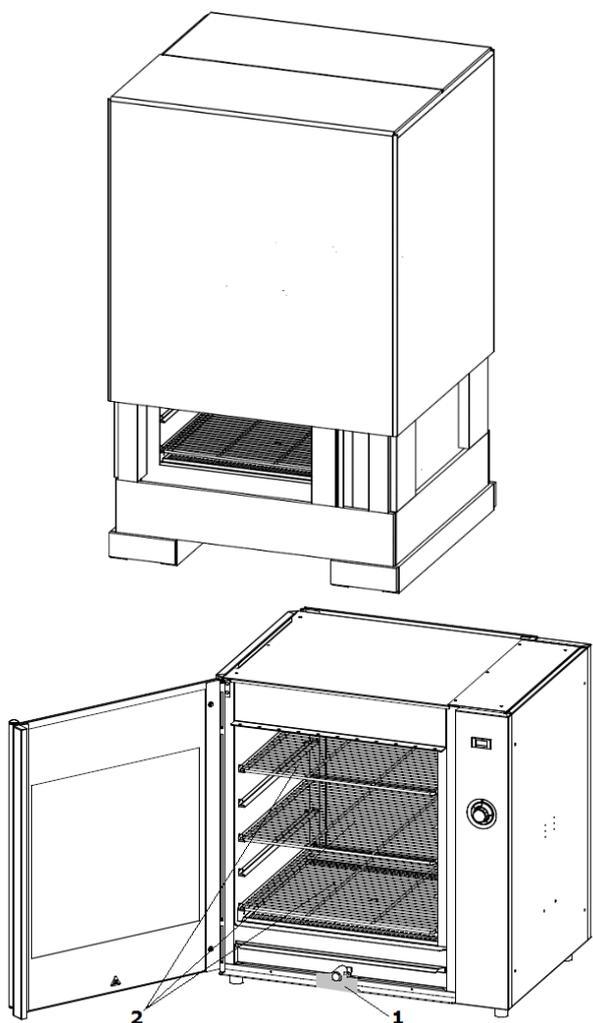


Tous les matériaux d'emballage utilisés pour cette unité peuvent être recyclés.

Après le déballage, contrôlez l'état de l'unité. En cas de dégâts, rangez l'emballage et contactez le transporteur dans les 15 jours ouvrables après la réception des marchandises.

3.1 Déballage de l'unité

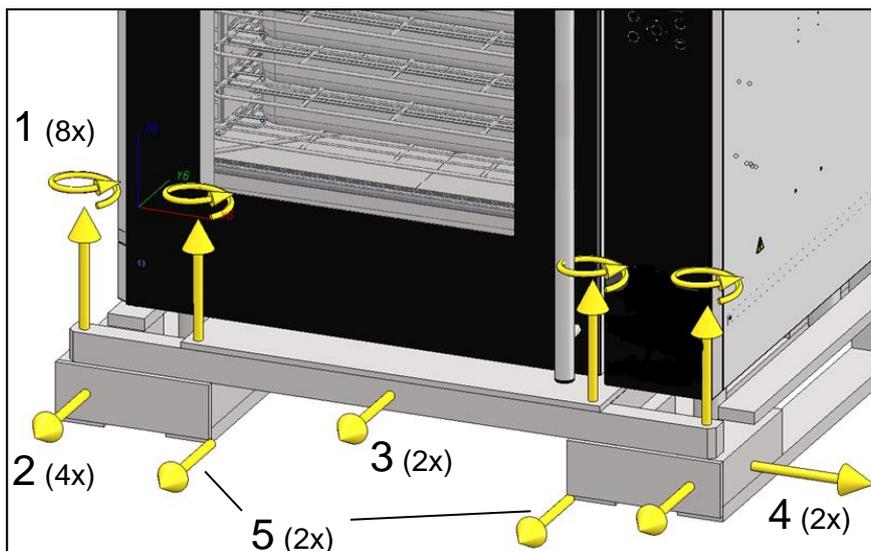
Votre unité est livrée avec un cache plastique comportant des coins de protection et couvert par un carton. Toutes les unités sont placées sur une palette en bois. Le carton comporte un double cerclage.



1. Retirez le blocage de transport du réservoir d'eau
2. Retirez tous les autres matériaux d'emballage de l'unité
3. Retirez les accessoires standard.

3.2 Démontage de la palette

Avant de déballer correctement l'unité, vous devez retirer la palette.



3.3 Installation et positionnement



AVERTISSEMENT

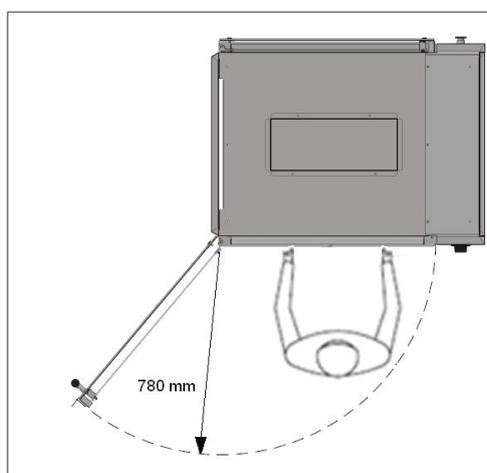
Risque de choc électrique. Instructions de mise à la terre: connectez l'appareil uniquement à un courant alternatif fourni par une prise murale mise à la terre, avec une tension secteur conforme aux informations indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Il est de la responsabilité du consommateur de s'assurer que l'installation électrique est conforme aux codes et aux réglementations de câblage nationaux et locaux en vigueur.

N'utilisez pas de prise multiple ou de rallonge. Cela peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves

- L'utilisateur doit disposer d'une liberté de mouvement suffisante pour utiliser correctement l'unité.



- Le dégagement minimum doit être de 250 MM (10 pouce).

- Durant le grill, les panneaux de verre deviennent très chauds. Pendant le positionnement, maintenez l'unité hors de portée des enfants.
- Si l'unité comporte des roulettes, le sol doit être plan et de niveau.
- L'unité comporte une fiche secteur et doit être connectée à une prise murale présentant la tension correcte. La prise murale doit être installée par un électricien certifié.

3.4 Première utilisation

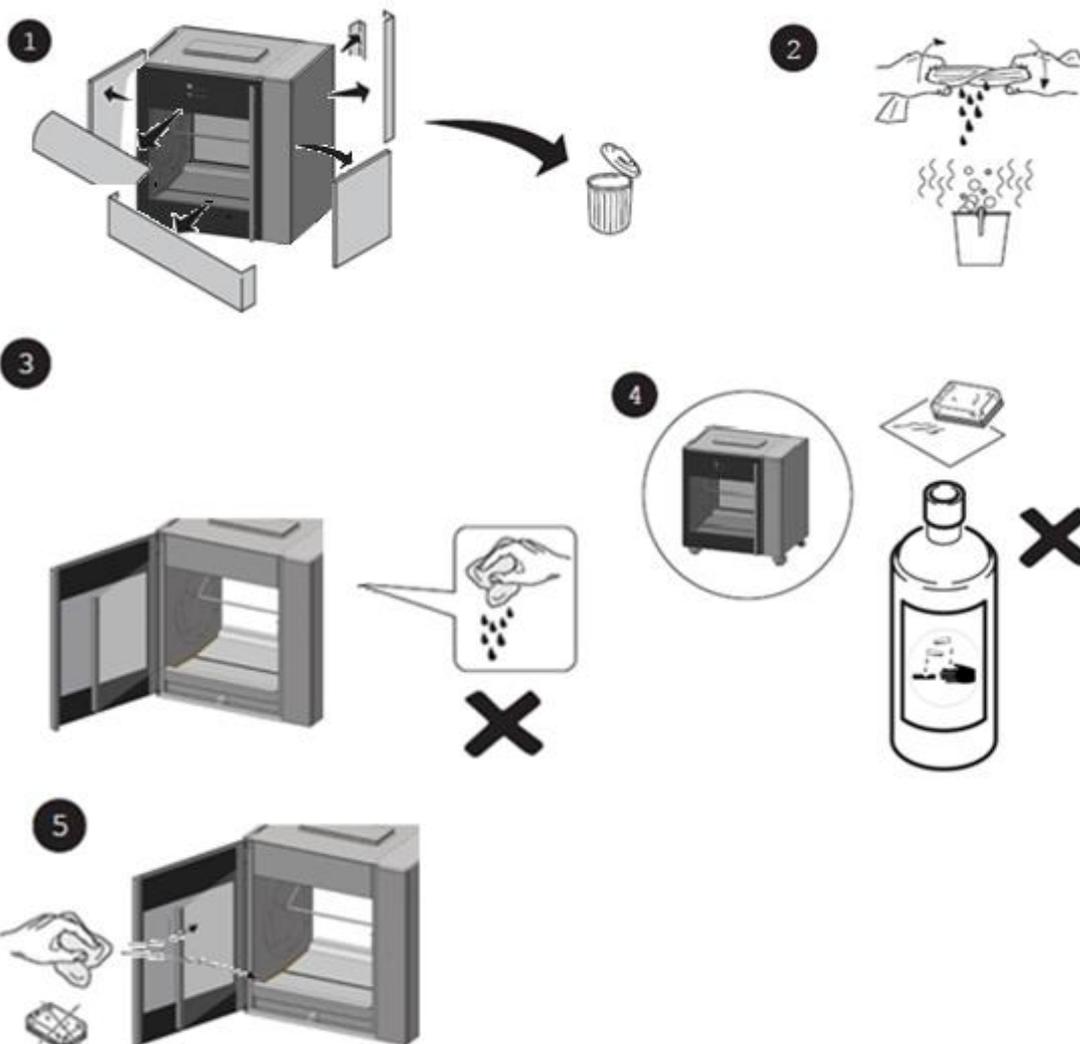


AVERTISSEMENT

Après remise en place insérer le réservoir d'eau complètement dans le TDW puis fermer le robinet de vidange afin d'éviter que la vitre soit endommagée..

Nettoyage L'intérieur

- Pour la première utilisation de l'unité, nettoyez soigneusement l'intérieur avec un savon moussant. L'eau savonneuse s'écoule dans le réservoir d'eau que vous devez vider et nettoyer à l'issue du nettoyage de l'appareil.
- Rincer ensuite à l'eau propre afin d'éliminer les résidus de savon.
- Place le réservoir d'eau.
- Place le Etagères.

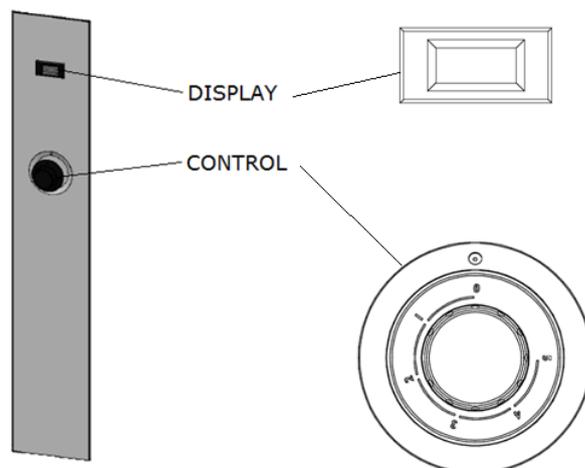


Odeur métallique

Pour éliminer les odeurs de métal et d'huile apparaissant après la première utilisation, chauffez l'unité à la température maximum pendant au moins 1/2 heure.

4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

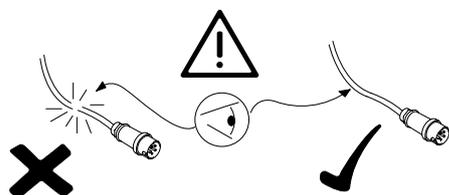
4.1 Panneau de commande



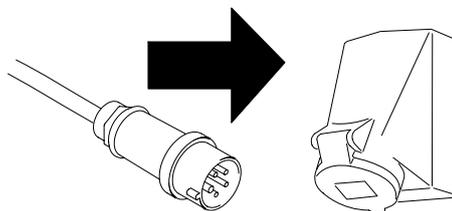
Bouton	Fonction
Display	Afficheur de température
Control	Sélecteur de température marche/arrêt

4.2 Mise en marche de l'unité

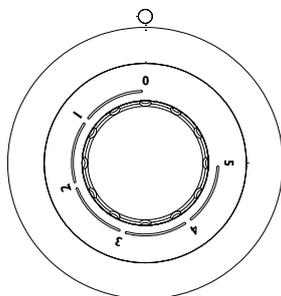
①



②



3. Tourner le sélecteur de température marche/arrêt à droite juste ce qu'il faut pour que les lampes s'allument.



- 0 Off
- 1 25 °C / 77 °F
- 2 40 °C / 104 °F
- 3 60 °C / 140 °F
- 4 80 °C / 176 °F
- 5 95 °C / 203 °F

4.3 Utilisation de l'unité

- Le remplissage du réservoir doit se faire avec précaution car l'eau chauffe durant l'utilisation. Veiller à ce que l'eau ne déborde pas lorsque vous ouvrez et refermez le réservoir.
- La température consignée dans l'étuve doit être au moins de 75°C (167°F) pour que la température du produit soit maintenue à 65°C (149°F).



Lorsque le thermostat se trouve positionné sur '5', la consommation d'eau est d'environ 1,5 litre par heure. Si la température ambiante est supérieure à 25°C (77°F), la consommation d'eau augmente légèrement.

4.4 Arrêt de l'unité

Positionner le sélecteur de température marche/arrêt sur '0', voir la sectionné 4.2.

5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un jet d'eau pour le nettoyage. L'eau peut s'infiltrer dans l'unité via ses orifices de ventilation.



AVERTISSEMENT

Après remise en place insérer le réservoir d'eau complètement dans le TDW puis fermer le robinet de vidange afin d'éviter que la vitre soit endommagée..



AVERTISSEMENT

Ne touchez pas les lampes halogènes à main nue. Protégez les lampes chaudes de l'eau froide.



Pour des questions d'hygiène et d'optimisation de l'état avec votre TDW, nous vous conseillons de respecter un programme fixe de nettoyage quotidien .

5.1 Programme de maintenance

Élément	Action	Fréquence
Intérieur	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez. Voir la section 5.2. 	Quotidienne
Réservoir d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez vider le réservoir d'eau en vous servant du robinet de vidange spécial monté à l'avant. Pour ce faire, ouvrir légèrement et avec précaution le robinet et laisser le réservoir de vider. Vous pouvez éliminer le tartre avec une solution d'eau et de vinaigre. 	Quotidienne
Extérieur	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez. Voir la section 5.3. Utilisez un produit nettoyant en spray pour acier inox afin d'éliminer les tâches et restaurer le brillant. 	Hebdomadaire
Zone du produit	<ul style="list-style-type: none"> Faites attention à la propreté des éléments à l'intérieur du TDW. 	Hebdomadaire
Vitres	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer le vitres, Voir la section 5.3. 	Hebdomadaire

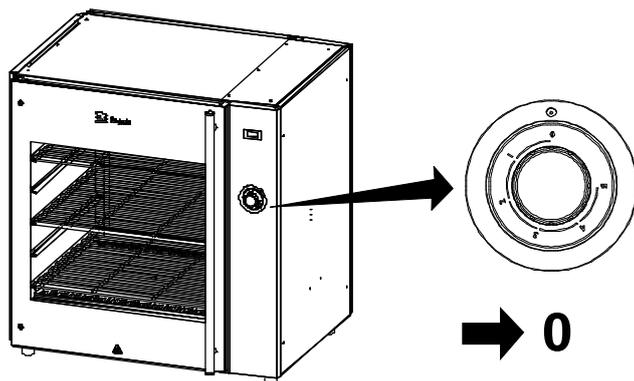
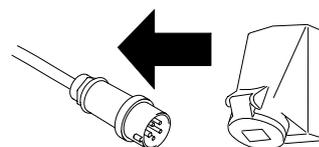
5.2 Nettoyage quotidien



L'unité se nettoie mieux s'il est encore tiède. De la sorte, les résidus de grill et la graisse sont faciles à éliminer.

Vous obtenez les meilleurs résultats de nettoyage avec des produits nettoyants spéciaux pour four et grill, disponibles dans le commerce.

La porte comporte un verrou magnétique. Contrôlez régulièrement les surfaces entre la porte et l'unité. Nettoyez si nécessaire pour éviter les fuites d'air.

1

2


Plateaux et plaques de fond

- Retirez le plateaux et les plaques de fond de l'unité (aucun outil n'est nécessaire).
- Placez les pièces détachées dans un grand conteneur de rinçage rempli d'eau chaude et d'un produit nettoyant approprié.
- Faites tremper ces pièces une nuit et nettoyez-les le jour suivant.

L'intérieur

- Nettoyez l'intérieur avec un produit nettoyant ou de l'eau chaude combinée avec un produit nettoyant approprié.
- Séchez soigneusement l'intérieur avec un chiffon sec. Assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau ni de produit nettoyant dans l'unité.

5.3 Nettoyage hebdomadaire



AVERTISSEMENT

Le panneau de commande doit être nettoyé uniquement avec un chiffon humide.

Portes de verre :

- Ouvrez les portes de verre extérieures.
- Déverrouillez les portes de verre intérieures (elles sont verrouillées magnétiquement sur les portes extérieures).
- Nettoyez les panneaux avec un produit nettoyant ou de l'eau chaude combinée avec un produit nettoyant approprié.
- Séchez soigneusement les portes avec un chiffon sec.
- Si possible, laissez les portes de verre ouvertes de nuit.

Les lampes halogènes:

- Vérifier toutes les a semaines si les lampes doivent être nettoyée.
- Si c'est le cas, utiliser un chiffon imbibe d'alcool (à brûler) après que lampes ait refroidi.

L'extérieur :

- Nettoyez l'extérieur avec un produit nettoyant ou de l'eau chaude combinée avec un produit nettoyant approprié. L'emploi de laine de verre est interdit car elle occasionne des rayures qui peuvent retenir des résidus sales.
- Séchez soigneusement l'extérieur avec un chiffon sec.

6. DYSFONCTIONNEMENTS ET ENTRETIEN

Avant de contacter votre fournisseur /revendeur en cas de dysfonctionnement, vous pouvez contrôler vous-même quelques points :

- L'alimentation électrique fonctionne-t-elle correctement? Contrôlez les fusibles et l'interrupteur différentiel.
- L'interrupteur de commande est-il correctement positionné?

Élément	Dysfonctionnement	Action possible
La porte	La porte penche	<ul style="list-style-type: none"> • Réajuster la porte, voir la section 6.3
Lampe	Ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • La température réglée sur OFF (0) • Défaut, voir la section 6.3
L'afficheur de température	L'afficheur de température n'indique rien	<ul style="list-style-type: none"> • Changer la pile, voir la section 6.1
L'appareil est froid	Le plus chaud ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la température à un niveau supérieur • Contrôler les fusible et/ou le commutateur différentiel
Cordon d'alimentation	endommagé	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacement, voir la section 6.2.

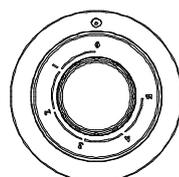
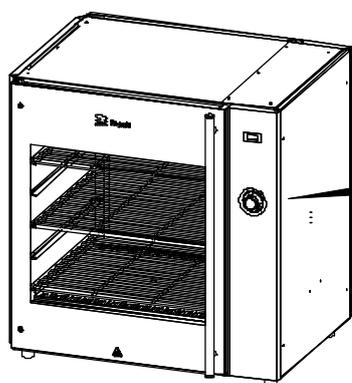
6.1 Changer la pile



AVERTISSEMENT

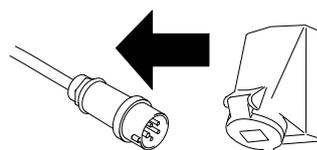
Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

①



➔ 0

②



- Retirer le panneau latéral et changer la pile de l'afficheur de température. A l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis, le petit couvercle s'ouvre et se remet en place selon le procédé indiqué sur le thermomètre.
- Remettre le panneau latéral en place.

6.2 Remplacement le cordon d'alimentation



AVERTISSEMENT

Tension électrique dangereuse.

Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou un technicien spécialisé afin de prévenir tout risque.

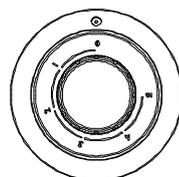
6.3 Réajuster la porte



AVERTISSEMENT

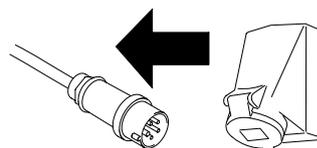
Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

①

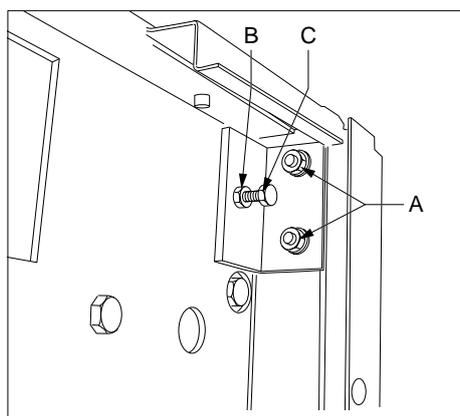


➔ 0

②



3. Fermer la porte et retirer le panneau latéral situé du côté de la charnière
4. Soutenir la porte par le bas et desserrer d'un demi-tour les deux écrous (A) de la plaque articulée supérieure située à l'intérieur de la façade.
5. Positionner la porte de telle manière que le bas de la porte, toujours fermée, soit parallèle à la façade inférieure.
6. Desserrer l'écrou de blocage (B) de la vis de réglage.
7. Atourner la vis de réglage (C) à droite afin de fixer la position de la porte.
8. Serrer l'écrou de blocage.
9. Serrer les deux écrous de la plaque articulée.
10. Vérifier la position de la porte.
11. Mettre le panneau latéral en place.



6.4 Remplacement de lampe



AVERTISSEMENT

Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

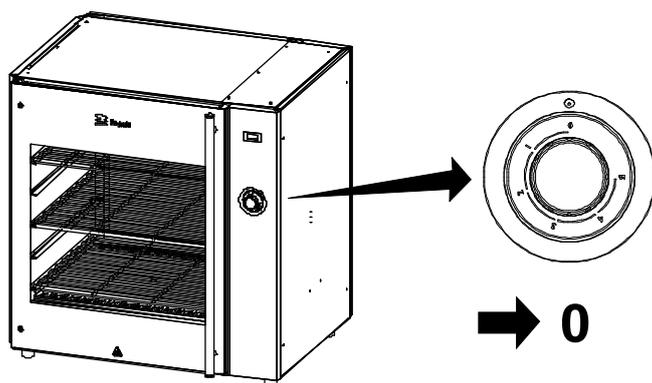


AVERTISSEMENT

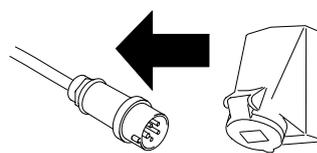
Ne touchez pas les lampes à main nue. **Utilisez un chiffon propre ou de l'essuie-tout pour remplacer la lampe.**

Éliminez toute trace d'humidité avec de l'alcool ou de l'alcool méthyle une fois la lampe refroidie.

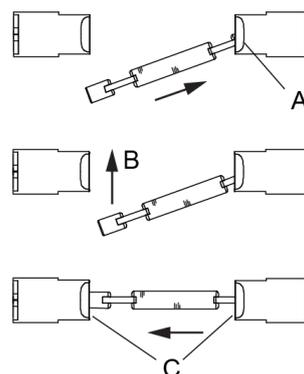
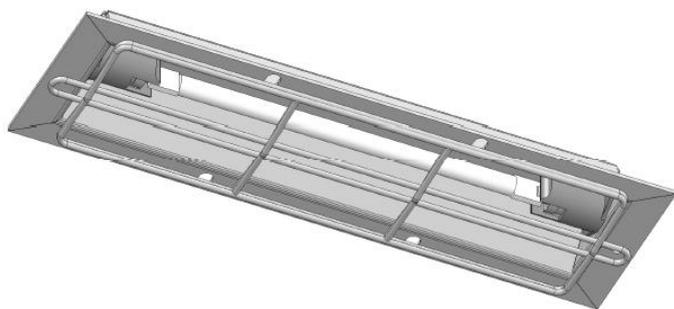
1



2



3. Retirez la lampe défectueuse. Déplacez la lampe le long d'un côté de son support.
4. Installez une nouvelle lampe halogène (230 V – 200 W). Appuyez d'abord un côté de la lampe dans un point de connexion puis placez correctement la lampe et faites-la s'insérer dans l'autre point de connexion.
5. Assurez-vous que la lampe est bien serrée entre les deux points de connexion. Si elle est mal serrée, elle peut bouger en avant ou en arrière sur la longueur jusqu'à s'enclencher fermement dans les points de connexion.



7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



AVERTISSEMENT

Consultez la plaque d'identification pour connaître les spécifications correctes de l'unité. Les données électriques peuvent varier selon le pays.

Modèles européens

Model	TDW 5	TDW 8	TDW 5+TDR 5	TDW 8+TDR 8
Dimensions				
- Largeur	835 mm	995 mm	835 mm	995 mm
- Profondeur	710 mm	830 mm	710 mm	830 mm
- Hauteur	895 mm	1050 mm	1775 mm	2080 mm
Poids				
- Brut	125 kg	176 kg	285 kg	390 kg
- Net	100 kg	150 kg	235 kg	340 kg
Température ambiante maximum	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
Pression acoustique	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Installation électrique				
- Tension	1N~230 V	1N~230 V	3N~400/230 V	3N~400/230 V
- Fréquence	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz
- Puissance à fournir	2.8 kW	3.5 kW	9.3 kW	14 kW
- Courant nominal maxi.	12.2 A	15.3 A	15.6 A	22 A
Fiche ¹	Schuko connecteur	Schuko connecteur	Format EU 16 A	Format EU 32 A
Longueur d'cordon	environ 2,20 m	environ 2,20 m	environ 2,20 m	environ 2,20 m

Modèles américains

Model	TDW 5	TDW 7	TDW 5+TDR 5	TDW 7+TDR 7
Dimensions				
- Largeur	33 pouce	39 ¼ pouce	33 pouce	39 ¼ pouce
- Profondeur	28 pouce	32 ¾ pouce	28 pouce	32 ¾ pouce
- Hauteur	35 ¼ pouce	41 ¼ pouce	70 pouce	82 pouce
Poids				
- Brut	275 lb	388 lb	617 lb	860 lb
- Net	220 lb	331 lb	518 lb	750 lb
Température ambiante maximum	95 °F	95 °F	95 °F	95 °F
Pression acoustique	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Installation électrique				
- Tension	1N~208 V	1N~208 V 3~208 V	TDW: 1N~208 V TDR: 3~208 V	3~208 V
- Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
- Puissance à fournir	2.8 kW	3.5 kW	9.3 kW	14 kW
- Courant nominal maxi.	13.5 A	16.8 A (1~) 9.9 A (3~)	(TDW) 13.5 A (TDR) 18.9 A	(TDW) 9.9 A (TDR) 30.8 A
Fiche	NEMA6-15P	NEMA6-20P NEMA15-20P	TDW: NEMA6-15P TDR: NEMA15-30P	TDW: NEMA15-20P TDR: NEMA15-50P
Longueur d'cordon	75 pouce	75 pouce	2x 75 pouce	2x 75 pouce

¹Selon le pays

Annotation.

Annotation.

Fri-Jado B.V.
Blauwhekken 2
4751 XD Oud Gastel
The Netherlands
Tel: +31 (0) 76 50 85 400

Fri-Jado Inc.
1401 Davey Road, Suite 100
Woodridge IL 60517
USA
Tel: +1-630-633-7950

www.frijado.com